



Gruppo Sportivo Tiro
Polizia Comunale Muralto-Minusio
Sgt Michele Salmina
Casella Postale 352 – 6600 Muralto
michele.salmina@muralto.ch

TIRO AMICHEVOLE “MEMORIALE APP GIORGIO PONCIONI”

Onorevole Signor Sindaco
Onorevoli Signori Municipali
Signori Presidenti
Signori Comandanti, Ufficiali, Sottufficiali e Agenti

Siamo particolarmente lieti di comunicarvi che rinnoviamo questa gara di tiro (attivi in divisa) che si terrà nei giorni 21-22 ottobre 2016 a Ponte Brolla sulle distanze di 25 e 300 metri.

Il “link per l’iscrizione sarà attivato a partire da aprile 2016, sul sito www.muralto.ch. Sarà data preferenza di tiro nella giornata di sabato 22 ottobre ai colleghi esteri e d’oltre San Gottardo.

Vi preghiamo vivamente di riservare questa data sino a tarda serata, poiché sabato, dopo il tiro, ci sarà la cena, (tenuta d’uscita o abito civile) la premiazione, musica, ballo e intrattenimento.

Per i colleghi esteri , se necessario, le armi saranno messe a disposizione.

La Posta Svizzera: CH-3030 Berna
Gruppo Sportivo Tiro
Via Municipio 3
CH-6600 Muralto
N° Conto Corrente Postale: 65-161124-8
BIC/SWIFT: POFICHBEXXX
IBAN: CH85 0900 0000 6516 1124 8



**Mesdames et Messieurs les représentants des autorités Communales et Cantonales,
Messieurs les Présidents,
Messieurs les Commandants, officiers, sous-officiers et agents,**

Nous avons le plaisir de vous informer que les 21 et 22 octobre 2016 se tiendra à Ponte Brolla/TI la traditionnelle compétition de tir « **Memoriale App Giorgio Poncioni** ». Il s'agira pour les compétiteurs de se mesurer sur les distances de 25 et 300 mètres

En ce qui concerne les inscriptions, un "link" sera activé a partir du mois d'avril 2016 sur le site www.muralto.ch.

Nous précisons que la journée du **samedi 22 octobre 2016** est en priorité réservée aux collègues qui arriveront de l'extérieur du Canton du Tessin.

Pour ceux que cela concerne, nous vous recommandons vivement de prévoir qu'à cette date, jusqu'à tard dans la soirée, il est prévu un souper, la remise des prix de tirs et surtout des festivités avec bal et musique (uniforme o civil).

N.B. Pour les collègues étrangers, si cela est nécessaire, les armes pour le tir seront mises à disposition.

La Posta Svizzera: CH-3030 Berna
Gruppo Sportivo Tiro
Via Municipio 3
CH-6600 Muralto
N° Conto Corrente Postale: 65-161124-8
BIC/SWIFT: POFICHBEXX
IBAN: CH85 0900 0000 6516 1124 8



Sehr geehrte Schützinnen und Schützen, Liebe Gäste

Wir möchten Sie zu den 24° „ **Memoriale app Giorgio Poncioni**“, Internationalen Wettschiessen, 25 und 300 meter, der Stadt Polizei Muralto-Minusio einladen. Der Wettkampf findet am 22 Oktober 2016 (Samstag Schützen/Schützinnen aus der Deutschen Schweiz/Ausland) auf der Schiessanlage in Ponte Brolla statt.

Alle weiteren Informationen finden Sie nächstes **Jahr ab April 2016** auf der Homepage: www.muralto.ch .

Wir würden uns ausserordentlich freuen, wenn sie oder eine Gruppe aus ihrem Zuständigkeitsbereich unserer Einladung folgen würden. Nach dem Wettkampf findet das Nachtessen/Musik ,Tanz und die Preisverleihung Stadt (Uniform oder zivil).

Für ausländische Schützen stehen die Waffen zur Verfügung.

La Posta Svizzera: CH-3030 Berna
Gruppo Sportivo Tiro
Via Municipio 3
CH-6600 Muralto
N° Conto Corrente Postale: 65-161124-8
BIC/SWIFT: POFICHBEXXX
IBAN: CH85 0900 0000 6516 1124 8

POLIZIA COMUNALE MURALTO-MINUSIO

Il Comandante

ten Yan Dalessi

Il presidente del CO

sgt Michele Salmina